

Tel No 393

DAGBLAD

Telegramadres: „PERKI“ Padang

Lembar pertama

# „Perantaraan Kita“

TERDIRI  
dari  
2 lembar

Diterbitkan tiap2 hari ketjoeali hari Minggoe dan hari besar

Dir.Hoofdredacteur : A.MADJID OESMAN.

Isinja diloeat tangoengan pentjetak

Kantoor Red. & Admin:  
Drukk. „Perantaraan“  
Djawa Dalamstraat No. 22 Padang  
Bajaran lebih dahoeloe.

AGENTEN : Pariaman : „I.P.P.A.“  
Moeara Laboeh Alpaini  
Solok Alamsjoehoer Latief  
Bijkantoor : Fort de Kock: H.Aminoeddin

HAKGA LANGGANAN  
Dalam kotta seboelan f0,60  
Loear kotta seboelan f0,75  
Per lembar f0,03  
Advertentie 10 sen per regel

## Soal bahasa di Nippon

Speciaal boeat Perki  
Oleh Seido Miyataka, Nara Nippno

Dalam soerat kabar dan majallah Indonesia kita lihat soal bahasa banjak sekali diperbintjangan, berhoebueng dengan kongres bahasa Indonesia yang diadakan di Solo.

Oleh karena saja seorang Nippon yang gemar sekali beladjar dan menjelidiki bahasa bahasa, maka keadaan ini sangat menarik perhatian saja dan saja ingin poela mengoeraikan sedikit disini tentang hal pergerakan memperbaiki atau membersihkan bahasa leloe hoer (bahasa Nippon) dinegeri Matahari Terbit, boeat pengetahuan di Indonesia.

Negeri Nippon adalah negeri yang toea, sedjak pemboekaan negeri sampai sekarang (1938) sudah 2598 tahoen oesianja.

Pada zaman permulaan timboel negeri dan bangsa Nippon menoeroet dongengan nenek mojang kita datang dari Kajangan kepoelauan ini soedah mempoe njai bahasa Nippon, tapi apa sama dengan bahasa Nippon yang sekarang hal itoe tidak terang. Ahli bahasa menganggap barang kali bahasa Nippon sekarang adalah bahasa tjampoeran dengan bermatjam matjam bahasa yang dipakai oleh bangsa bangsa yang datang dari benoea lain, bangsa Teoson dan Korea ompamanja, dan yang soedah diam dipoelau ini lebih doeloe.

Dari zaman pemboekaan negeri sampai zaman Mikado Oezin kira kira 1600 tahoen s lamj bangsa Nippon tidak mempoe njai hoe roef, dan pada masa ini bangsa nippon baroe tahoe hoeroef Tionghoa koeno dengan perantaraan ahli bangsa Korea.

Dari pada zaman itoe bahasa dan koeltoer Tionghoa sangat mengaroehi bahasa dan koeltoer Nippon

Sehingga sekarang menghapoes kannja sama sekali perkataan perkataan yang berasal dari bahasa Tionghoa itoe dalam bahasa Nippon ta moengkin

Dan ta ada seboeah kitab yg tidak memakai kata kata yang berasal bahasa Tionghoa

Pertama tama bangsa Nippon toelis bahasanja hanya dengan hoeroef Tionghoa sadja, akan tetapi dikemoedian hari hoeroef Nippon toelen yang dinamakan „Kana“ atau „kanamozzi“ diper boeatkan karena menoeliskan ba

hasa Nippon dengan hoeroef Tionghoa yang sangat banjak itoe terlaloe soesah

Sebagai pembatja ketahoei hoe roef Tionghoa itoe adalah hoe roef bermatjam dan tiap tiap perkataan mempoe njai hoeroef sendiri karena itoe djoemlahnja lebih dari 3.000 boeah. Boeat membatja toelisan Tionghoa sekoerang koerangnja mesti mengetahoei (mengapalkan) lk 10.000 boeah hoe oef Sedang Kanamozzi itoe tjoe ma 48 boeah dan hoeroef ini menoendjoekkan boenji, seperti hoeroef Latijn dan Arab

Sesoedah utvinding Kanamozzi itoe bahasa Nippon ditoe lislah dengan tjampoer kedoea matjam hoeroef itoe tjara toelisan ini sampai sekarang dipakai orang Pada zaman doeloe negeri Tionghoa kok sangat madjoe dan bangsa Nippon beroesaha meniroe atau beladjar apa apa jg baik dari negeri Tionghoa.

Pengaroeh koeltoer Tionghoa dizaman doeloe dapat disamakan (dibandingkan) dengan pengaroeh koeltoer Belanda di Indonesia sekarang ini. Orang terpeladjar dahulu kala selaloe menoelis soeratanja dengan bahasa Tionghoa Pada pemandangan mereka menoelis dengan bahasa Tionghoa itoe adalah boekti kepintaran mereka dan mereka menghinakan toelisan bahasa Nippon (toelisan tjampoeran hoeroef Kanamozzi dan Tionghoa) itoe. Pada zaman koeno itoe toelisan bahasa Tionghoa adalah toelisan opsir-opsir dan toelisan bahasa Nippon adalah toelisan partikelir.

Biasanja boekoe tjerita ditoe lis kan dengan toelisan bahasa Nippon dan golongan Samurai (ksjatrij) mendjaoehkan diri dari pada boekoe tjerita itoe dan mereka tjoe ma beladjar boekoe Tionghoa, misalnja Kontjoe, Bintoe dll

Akan tetapi dalam pertjakapan mereka tidak pakai bahasa Tionghoa melainkan bahasa Nippon djoega, tjoe ma dalam toelisan dan batja mereka memakai bahasa Tionghoa.

Sedjak tahoen 1185 sampai 1867 pemerintahan negeri Nippon dipengang oleh Syogun (Kepala militer) dan koesa Mikado berkoerang, diwaktoe itoe golongan Samurai sangat menghargakan

atau mementingkan koeltoer tionghoa, sedang koeltoer Nippon sendiri direndahkan

Akan tetapi lama kelamaan perasaan anti Syogun moelai berko bar kobar didada orang dan makin tambah giat pergerakan anti Syogun itoe semakin orang insjaf kemoelaaan bahasa sendiri, Dian tara golongan anti Syogun itoe terdirilah golongan „ahli bahasa negeri“, dan pihak inilah dengan segala kekoetaan mempropagandakan kemoelaaan dan kemanisan bahasa Nippon. Mereka emoeanja pakai toelisan bahasa Nippon dan mereka se ngadja beroesaha mengoerangi pemakaian perkataan perkataan yang barasal dari bahasa Tionghoa.

Pada tahoen 1876 pergerakan anti Syogun dapat berhasil, Syogun ditoe roenkan dari koersinja dan Mikado memerintahkan negeri poela sebagai dahoeloe kaita. Politik koeno diboeang, politik baroe diambil. Mikado dan rakjatnja beroesaha oentoek memadjoekan tanah leloehoernja dengan segala tenaganja. Dari waktoe itoe sampai sekarang tjoe ma 70 tahoen lamanja, negeri Nippon soedah dapat kemadjoean sedjadjar dengan negeri negeri yang terkemoeka di Eropah dan Amerika.

Sesoedah Pemerintahan Syogun didjaoehkan bangsa Nippon beroesaha boeat meniroe dan mem peladjar negeri negeri terkemoeka di Eropah. Koeltoer Barat hanya diambil, teknik, ilmoe, idee, pakaian, adat dll. banjak yang ditiroe. Pada moelanja tidak dibedakan mana yang baik dengan yang djahat atau atau yang koerang baik. Asal sadja itoe datangnja dari negeri Barat orang katakana „mode baroe“ atau „djempol“.

Sehingga seorang Minister oeroesan pengadjaran yang bernama Yuurei Mori meentjana kan soepaja ditidakan bahasa Nippon dan sebagai gantinya akan mengambil bahasa Inggris sebagai bahasa nasional yang baroe Pada sangkanja bahasa Inggris bahasa yang ter sja dan sempoerna, ta ada tjela lagi, maka lebih baik ditoe kar bahasanja sebahai kita soedah toekar pakaian , , , ,

Rentjana ini diprotes keras oleh seorang ahli bangsa Amerika, (boekannja bangsa Nippon), sehingga Minister oeroesan pengadjaran itoe mesti mengoeroengkan maksoednja,

Ahli bahasa Amerika itoe ialah toean William Dwight Whitney namanja, soedah ter kenaldidoenia sebagai ahli bahasa Timoer, Pada masa itoe ia pegang pekerdjaan goeroe besar di universitet Yale di Amerika, ia meninggal pada tahoen 1894, Dalam soerat protesnja, antara lain ia toelis :

Dari zaman doeloe, tidak djara bahwa salah satoe bangsa memboeang bahasanja sendiri menggantikannja dengan bahasa asing. Akan tetapi pertoe karan bahasa nasional ini semoeanja disebabkan desakan atau tindisan dari bangsa lain baik tentang politik maepoen tentang koeltoer. Dengan lain perkataan bangsa yang mengambil bahasa lain itoe dikalahkan oleh bangsa lain, atau koeltoer bangsa jg toekar bahasa itoe terlaloe rendah dari pada koeltoer bangsa lain itoe.

Oleh karena itoe walaupoen pertoe karan bahasa Nippon dengan bahasa Inggris bisa memberi faedah kepada kemadjoean negeri toch kita tidak dapat se toedjoe dengan rentjana itoe, boeat memadjoekan koeltoersendir haroeslah dengan bahasa sendiri, boeat ini perloe benar memperbaiki bahasa nenek mojang

Kemadjoean koeltoer yang se benarnja dilakoekan oleh bahasa sendiri djanganlah toean Minister meloe pakan sembojan jg terpenting ini

Demikianlah toelis ahli bangsa Amerika itoe

Memangnja salah satoe bangsa mesti kemadjoean sendiri dengan lain perkataan karakteristik djanganlah kemadjoean „tiroean“.

Kemadjoean tiroean moedah dilakoekan akan tetapi kemadjoean karakteristik soesah dilakoekan, Koeltoer sendiri tjoe ma dapat dimadjoekan oleh bahasa sendiri.

Haroeslah lebih doeloe memadjoekan bahasa sendiri.

Selain golongan soeka tiroe ke baritan sebagai Minister oeroesan pengadjaran yang terseboet diatas, ada poela golongan yang sebalik, ialah golongan yang mem kentji kebaratan sama sekali.

Pihak ini, memprotes dan mentjela orang nippon berdjangan dan mentjela orang nippon berpakaian Eropah.

Akan tetapi anehnja pihak ini poela selaloe mempropagandakan peladjaran bahasa Tionghoa koe



no lboekan bahasa Tionghoa se karang, seakan akan oleh penje lidikan peladjaran bahasa Tionghoa koena ini baroe dapat me nambahkan atau menggembirakan semangat Nippon. Ada lagi.

## Soengai Penoe

„Zai Zari toelis dari sana.

Anak a djaib

Tidak ada berkening dan benaknja terletak diloeat.

Pada hari Senen 8 Agustus 1938 kita telah memerloekan da tang ke Ds Rawang oleh kare na dipasar. S. penoe orang2 gempar memperkatakan bahwa di Ds, Rawang seorang telah la hir, tetapi tidak ada berkepala. Kedjadian ini jang sebenarnja se perfi berikoet.

Ramalah begitoelah namanja seorang iboe soedah ± 10 boe lan lamanja hamil. maka pada petang Ahad 7-8 Agustus 1938 kira kira djam 12 tengah ma lam telah melahirkan seorang poetera dengan selamat.

Anak itoe adalah dalam kea daan sehat, tetapi anak itoe ti dak mempoenjai kening dan be naknja terletak diloeat diatas mata, kepalanja sama datarnja dengan mata tetapi agak pan djang sedikit kebelakang.

Anak adjaib itoe sewaktu ki ta datang persaksikan dengan mata kita sendiri masih maoe minoem soeso. tjoema nafas nja jang sesak sedikit. dan be nak itoe sewaktu dia baroe la hir warnanja poerih, tetapi ber ansoer dioega bendjadi merah dan beransoer bekoe (keras) ser ta kering, dioega dari anggota2 jainnja tjoekep sebagai mana bi asa.

Kira djam 10 toean dr Adnan dari S. penoe datang memper saksikan. oleh toean dr laloe di ambil gambarnja.

Dari S penoe dan kelilingnja bilang ratoean manoesia jang datang, sehinga uto dan bendi ta' ada vrijnja membawa poe blik oentoek melihat anak adja ib terseboet.

Anak terseboet pada petang selasa 9-10 Agustus 38 kema ren telah meninggal doenia, orang2 jang datang pada pagi hari Rebo tjoea dapat mel hat maitnja sadja lagi dan dioega ada jang tak ada dapat melihat oleh karena anak itoe soedah di koeboerkan.

Patoet dioega ditjatet disini bahwa iboe jang melahirkan anak tsb soedah ada 3 orang melah rkan dengan jang baroe lahir ini.

Apa peristiwa ini tandanja doenia soedah toea? inilah oe tjapan publik jang datang mem persaksikan kedengaran oleh ki ta.

Moehammadijah mengem bangkan sajan.  
Pelantikan groep di Poe loe Sangkar.

Pada petang 7-8 Agustus, te lah dilansoengkan pelantikan

groep Moehammadijah di Poelau Sangkar bertempat disekolah Ma hadoel lrsjad diatas pimpinan e Bj Ismael Arif lv voorzitter Moehammadijah tjab Kerintji di hadiri kl 70 orang.

Pelantikan ini tjoekep diha diri oleh e e ninik mamak ser ta wakil Mendopohoofd jaitoe djoeroetoelijnja.

Dalam pelantikan ini sesoe dah diterangkan azas dan toe djoean gerakan Moehammadijah oleh e Zanari Dja'far, maka oleh pimpinan rapat ditanjakan pada hadhirin sanggoepkan pendoe doek disini Poelau Sangkar me nerima berdirinja groep Moeham madijah, dengan djawaban jang gembira diterima dengan tangan terboeka, kemoedian dioelangi kepada ninik mamak boeat ber tanjakan dioega, oleh ninik ma mak diterima dengan tangan ter boeka.

Oentoek melajarkan peraoe jg baroe sadja dibangoenkan itoe, maka pada malam itoe ditjari lah orang jg ahan djadi goeroe moedinja peraoe atau akan dja di bestuur:

Voorzitter	Simok
vice Voorzitter	[Mohd Nazir
Secretaris I	Damrah
„ II	Ahmad

penningmeester H. Nawi, H Ahmat, H Zainoeddin, Saman dan H Madin sebagai Commis saris.

Bangoennja groep Moehamma dijah disini kita angkat tapi ke hormatan kepada pendoeoek Poelau Sangkar oemoennja dan e e pembangoen choesoensja, dan begitoe dioega kepada e e ninik mamak serta wakil Mendo poboofd, moedah2an selamatlah lah perdjalanannja gerakan Is lam disini.

Hanja kita teringat lagi kepa da groep groep Moehammadijah jg bangoen pada beberapa ta hoen jg laloe, seperti Lolo, Si moeroep, Koto Lanang, Tapan Pasir dan lain lainnja.

Bagaimana chabarnja?

Persatoean Perniagaan Lolo

Pada kita dikabarkan, pada pe tang Chamis kemaren di Lolo atas iniatiefnja engkoe Pakih Djangoet cs telah dibangoenkan

satoe perkoempoelan dengan na ma Persatoean Perniagaan, jang djadi toedjoean dari perserika tan ini adalah akan memperbai ki perdjalanannja perniagaan di So lo, dan meadakan handel

Bestuurnja terdiri dari e Pa kih Djangoet voorzitter e Bj. Etek secretaris, e Imam Said pen ningmeester dan e Zainoeddin commissaris serta e Radjo Oe ngeh sebagai toezichnja

Statutennja sekarang sedang disoesoen oleh bestuur, kita do akan selamat dalam bekerdja dan tertjapailah jang ditjita tjita oleh gerakan terseboet.

## Manindjau

Oleh pembantoe „Amsra“

Katanah soetji

Dari soember jang boleh diper tjaja kita dapat chabar, bahwa eng oe Kepala Negeri III Koto Manindjau akan pergi ke Mek kah. oentoek menjampaikan ke hendak agama dalam roekoen Islam. Beliau e. Dt. Perpatih Ke pala Negeri terseboet adalah sa lah seorang Kepala Negeri jang ditjinta oleh ra'jat dan dari pihak atas poen terpandang sebagai pegawai jang djoedjoer dan tjap sehingga baroe2 ini telah dianoegerahi oleh pemerintah tinggi satoe bintang perak besar. Moga2 sekembali beliau dari ta soetji akan dapat poela mendjadi di moeballig jang tjakap oentoek tanah air beliau, jang mas ini pa toet benar dipimpin. Pihak kita, hanja mendo'akan moga2 tjita2 beliau itoe disampaikan Toehan.

## Matoer

„Volkschool Datar masih da lam teka teki.

Sampai sekarang soedah seta hoen lebih, volk chool Datar ma sih terkerangka dioega. Pada hal begrooting boeat sekolah itoe soedah diterima oleh Kepa la Negeri Menoeroet kata Kepa la Negeri Beringin, pada Cursus jaar 38/39 ini sekolah itoe, te lah boleh dinaiki, Tapi sampai sekarang beloem ada hasilnja,

sehingga tempat peladjaran seka rang ditompangkan sadja dibe randa mesdjid. Apa sebabnja maka sekolah ini beloem selesai dioega, kita hanja bertanjak ke pada Toeankoen ODH Matoer,

Soepaja perhatian anak negeri djadi tertarik kedalam onderwijs teroetama dinegeri Datar itoe, kita pahonkan kepada jang ber wadjab, agar pendirian volks school itoe mendapat perhatian,

## L Basoeng

Kebandjiraan

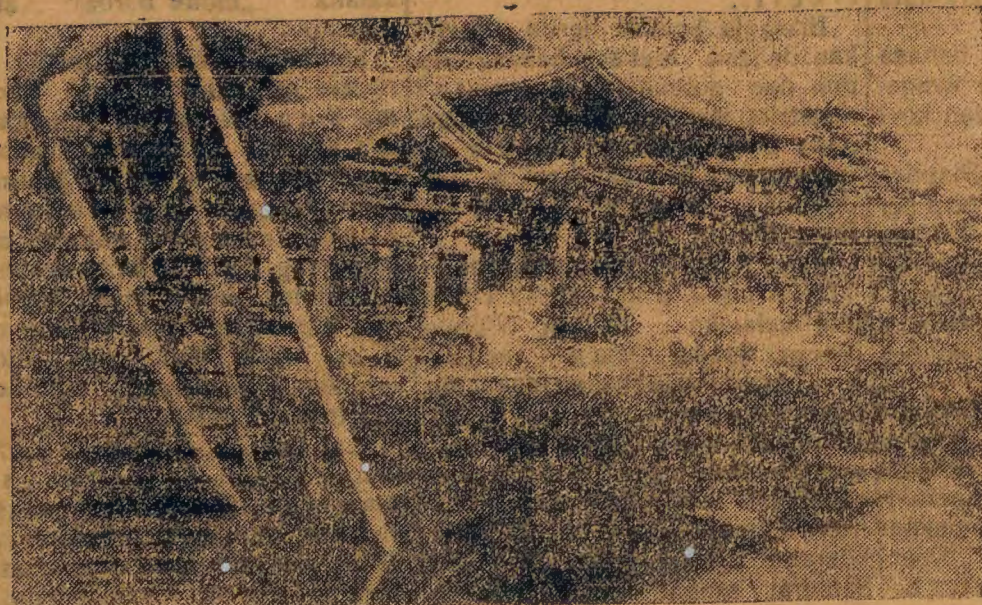
Pernah kita beritakan, akan pendirian pendirian sekolah se kolag particulier disini seperti Taman Pendidikan Antokan In stituit dan bermatjam matjam sekolah agama jg dibentoek oleh Vereeniging vereeniging dalam negeri, Kembali kita dapat soe rat pemberian tahoe, bahwa oen toek mentjoekepi kehendak ra' jat jang boetoeh kepada onder wijs, maka telah didirikan lagi satoe pergoeroean Islam jang tak loepa mengadjarakan bahasa Internationaal, oempama bahasa Inggeris dan Belanda. Nama se kolah itoe poen lebih menarik jaitoe „Moderne lrsjadischool“ Moga moga nama dengan hasil sekolah itoe selaras dioega, Lb. Basoeng hidoep dalam motto, sedikit bitjara banjak kerdja,

VERSLAG TOURNE ANAK JA TIM P.G.A.I.

Seperti soedah dimakloemi bah wa pada beberapa minggoe jang laloe soedah dilansoengkan Tour ne anak Jatim PGAI, Padang ke Sawah Loento, Solok dan keli lingnja dan teroes ke Simaboer serta Batoe Sangkar.

Kedatangan Tourne pada tiap tiap negeri itoe adalah menjenang kan dan disamboet dengan gem bira.

Demikian dioega atas oesaha engkoe2 pengeroes Tjabang Ladj nah anak Jatim PGAI, Solok ser ta engkoe2 dan rangkajo rangka jo dari Comite penjamboeian di tiap tiap negeri jang dibawah ini soedah dapat dilansoengkan Ta blig Oemoem jang ramai dikoen



Temple  
House  
di Japan



djoengi kaoem bapa dan kaoem iboe, itoe poen semoea fahlg ta bltg terseboet mendapat perhatian besar dan hasil jang menjangan seperti dibawah ini :

- 1 Sawah Loento oeang de ma f 27,96
- 2 Siloeng kang id. f 30,30
- 3 Solok id. f 57,80
- 4 Penjangkalan id 10,82 derma beras atau padi 745 gantang padi
- 5 Koto Anau id f 11 derma beras 3¼ pik.
- 6 Kinari id 39,25, beras 3½ pikoel
- 7 Tjoepak id 31,86½, beras 3½ pik.
- 8 Soemani id 51,24½ ber s 4½ pik
- 9 Selajo id 11,71, beras 1½ pik,
- 10 Moeara panas id 29,78, beras 3 pik
- 11 Kota Baroe id. 12,39, beras ¾ pikoel
- Solok, S Loento dil f 3¼, 12, beras 17 pik
- 12 Simaboer f 22,03, beras 1½ pk Derma Sanin, St, Sinaro f 4
- 13 Batoe Sangkar f 50,29 3 id Djoemlah f 3,044 2½ pk b. 745 g padi

Atas nama pengoeroes Tourne Directeur dan PO ladjnah anak Jatim PGAI Padang dengan ini kami menjatakan banyak terima kasih kepada engkoe engkoe jang telah menjampaikan tjita tjita Tourne tsb

## KOTA

### BERITA POLITIE

#### Pentjoerian

Kepada politie PSL tinggal di Verlengde Djawa Dalamstraat merapportkan, baliwa 9 Aug. jl, antara poekoel 10 pagi dan poekoel 6 sore telah kehilangan satoe gloeipeer harga f 1, barang mana ditoeeri orang jg tak dikenal diberanda moeka roe mahreja

Politie telah periksa seorang nama P zonder pekerdjaan dan tempat tinggal, padanja didapati sehelai kain boegis, sehelai pyama pakai strip merah poetih dan sehelai openjas, barang mana dianggap ada ditjoerinja dari barang kepoenjaan G di Rawang [Mata Air] beberapa hari jang laloe.

Pemeriksaan dalam perkara itoe diteroeskan.

### PEMILIHAN GOLONGAN EUROPA.

Menoeroet kepoetoesan stem bi jet bangsa Europa tadi pagi jg masoek dalam stembus 4.9. Sere lah dilansoengkan pengoendian, berkesoedaha seperti berikoet:

1 E V: L A Jolly, Ir J L de Weyer, J A van Beuge, W F G Kloeth dan R van der Woulen, Wilde Partij, M Passer Sr, Vad Club, A G Crev. ceur, Mr H M van Haselen  
1 K P, A W C Zeekaf dan G Hover

H

## Pemogok<sup>2</sup> berkata: Sampai sa'at jang achir

Singapore kehilangan omni dan trolleybusses

[Reporter special dari Mr X] Singapore 6 Augustus.

Sedjak dari 7 Juli diwaktoe mana kaoem boeroeh transport omni dan trolleybussenj — seba gaimana telah kita wartakan me moelai pemogokan oemoem sam pai saat ini Singapore tidak me lihat omnibussen dan trolleybus sen jang biasa menderoe dan mendesing disepanjang djalan raja,

Sedjak 7 Juli itoe taxis taxis makan siang, silang sioer bagai peloeroe melarikan penompang penompang dengan mengoetip pembayaran 2 kali sebanjak jang kos transport dengan bus atau tram [trolleybus]

Disana sini terdjadi incidenten, karesa pemogok pemogok jang tidak sedikit djoemlahnja itoe [kira2 1400 orang] berkoem poel koempoel, melempari bebe rapa taxis dengan batoe, memoe koel soepir soepir sehingga po litie bekerdja keras, darah men tjoeitoeer djoegalah pendeknja,

Sesoedah itoe lorry lory jang diisi dengan politie jang bersen djanta toeroet mendjaga taxis bussen k tjil jang djalan bera mai2 incidenten tidak terdjadi lagi, pemogokan berdjalan te roes, Singapore kehilangan bus dan tram.

Di Desker [Road tempat ge doeng Singapore Traction Com pany Employes Association] sja rikat sekerdja kaoem boeroeh 8TCj saban hari siang malam orang ramai, pemogok pemogok berhimpoe digedoengnja men dengar lezing jang berapi bera pi dan melengahkan waktoe de ngan main troef dan lain lain dalam pada itoe mereka djaga kepentingan orang orang lain jg tinggal disana jaitoe pemogok pemogok ini tidak rihoet pen deknja tidak mengganggu kese nangan pendoeoek disana mes kipoen djoemlah mereka jang berkoempoel koempoel itoe se nantiasa ratoesan banjaknja

Sjarikat kaoem boeroeh trans port ini diregisteer pada tahoen 1937. Didalam actie mereka ini [pemogokan oentoek ketiga kali] njang doe kali ditahoen 1936 mereka mendapat banjak soko ngan materiel dari Sjarikat2 lain seperti makanan roti minoeman etc pendeknja banjak kalangan menaroeh sympathie pada mere ka.

Mereka ini jang berdjoeulah 1400 orang mogok boekan hen dak menjoesahkan publikk atau pemerintah hanya mempertahankan kepentingan hidoep mereka, demikian selaloe dioetjapkan me reka didalam lezing lezingnja

Kita mogok karena kita poenja peroet tidak tjoeoep mendapat nasi dari Company, Kita maoe isi peroet kita dengan tjoeoep, sepadan dengan pekerdjaan kita jang sangat berat itoe demikian

seroe spreker spreker kaoem boe roeh ini

Oesaha oesaha oentoek menda maikan tidak berhasil Company tidak maoe mengaboelkan permin taan pemogok [bermoela 7 kemoe dian djadi 8 matjam] sedang pe mogok pemogok tidak maoe ker dja, sebeloem semoea permintaan nja dikaboelkan

Dalam pada itoe—konon—ada berapa pemogok jang mengirim soerat pada Company bahwa me reka maoe bekerdja tetapi takoet kena hantam

Kemoedian ada 2 Augustus S TC mendjawab soerat perminta an pemogok pemogok didalam nama STC menerangkan hanja dapat mengaboelkan sebagian ke tjil sadja sedang jang lainnja di tolak STC berdjandji memberi ke longgaran pada orang orang jg maoe kerdja kembali dan mem beri tempo pada mereka sampai tanggal 3 Augustus 10 pagi

Pada 1 malam 2 Augustus Sja rikat sekerdja ini mengadakan meeting besar [openlucht] dima na semoea pemogok jang hadir setoedjoe tidak maoe kerdja ka lau tidak semoea kemaoean me reka dikaboelkan. Pada 3 djalan 3 Augustus diadakan meeting la gi antara lain lain diterangkan bahwa beberapa pengchianat jg maoe kerdja pada 3 Augustus

Jang hadir rioeh maki tjemoo han antjaman kedengaran meski poen spreker memberi ingat soe paja mereka djangan menganiaja sipengchianat djika mereka pada 3 Augustus kerdja membawa bus

Spreker spreker semoea mene rangkan bahwa tidak ada orang jang akan berani bekerdja

Selandjoetnja diterangkan soe paja pemogok pemogok djangan takoet kehilangan pekerdjaan ka rena walau bagaimana mesti me reka djoega dipakai, sekiranya STC mematikan Company seka rang dan berdiri Coy lain. Kaoem mogok mesti menang dan doenia toeroet senang" Kita kerdja be rat dengan gadji jang ketjil orang orang jang empoenja Coy makan besar, ini mesti dihenti kan, Doeloe koelit hitam tidoer, sekarang koelit hitam semoea bangoen" begitoelah selaloe ke dengaran.

Perloe lagi kita terangkan bah wa pemogokan jang paling lama dalam riwayat djadjahan Inggeris Spreker Sjarikat Sekerdja ini me nerangkan, bahwa pemogokan2 mesti bertahan teroes, sampai STC. mengakoe kalah, jaitoe me ngaboelkan semoea permintaan mereka jantaranja kenaikan ga dji, waktoe kerdja 8 djam seha ri, membajar kembali gadji jang dipotong vrh hospitaal diwaktoe sakit dan lain lain).

3 Augustus. Hari oedjian bagi pemogok2. Tidak ada tram atau bus jang keloear. Didekat depot kereta kereta transport ini [Mac kenzie Raad] Politie mengadakan

pendjangann rapi. Pemogok ber koempoel ramai ramai disimpang simpang pjalan.

Tidak ada bus atau tram. Pemogokan berdjalan terpaksa memakai taxi dan bus bus ketjil sebagai sedjak 7 Juli,

Satoe hal tentoe loear biasa bagi pembatja ialah djika dide ngar oetjapan oetjapan spreker spreker Sjarikat Sekerdja itoe, Mereka memaki [maki dalam eri maki betoel] seperti andjing babi bangsat dan lain lain (jg tidak pantas kita toelis) terhadap ma djikan mereka, Segala hinaan kan tjemoohan dikeloearkan spre kers dan disamboet dengan rioeh oleh pemogok2.

Pemogokan berdjalan teroes . . . . [PA]

### Vendulocaal, "De Leeuw"

Venduhouder:

P.W.F. von Liebenstein

Telf. 295.

## Lelang Malam

Moelai djam 6.0

Pada hari Djoemahat 12 Aug 1938 Diroemahnja jg terhormat toean M. SOEJITNO

Algemeen Ontvangen s'l ands kas Oedjoeng Pandan straat 10 Dari perabot roemah toean terse boet jg terdjaga baik dan netjes Boleh datang lihat pada hari Ke mis 11 Aug dari djam 5 8 malam

Idem

LELANG MALAM

Moelai djam 6,30

Pada hari Senen 15 Aug. 1938 Diroemahnja jg terhormat toean H.K.GRAY

Werktuigkundig SSS

Djatilaan No.49

Dari perabot roemah toean tsb. terdjaga baik dan netjes. Boleh datang lihat pada hari le- langan moelai djam 5 sore.

Idem

LELANG MALAM

Moelai djam 6 30

Pada hari Djoemahat 19 Aug 1938 Diroemahnja jg terhormat toean P.L.D.NIEPCE

Bedrijfsambtenaar PTT

Damardwardsstraat 5.

Dari perabot roemah toean tsb. jang terdjaga baik dan netjes. Boleh datang lihat pada hari Ke mis 18 Aug dari djam 5-8 malam

Idem

LELANG MALAM

Moelai djam 6.30

Pada hari Rebo 24 Augustus 1938 Diroemahnja jg terhormat toean A.W. SNELL

Gediplomeerd Duale Commies 1ste klasse

Bergweg [Emmahaven]

Dari perabot roemah toean [tsb, jang terdjaga baik dan netjes, Boleh datang lihat pada hari le- langan moelai djam 5 sore,



Soedah terbit  
Boekoe

Soedah tertjipta

## Ringkasan Sedjarah Indonesia

Disoesoen oleh: ZAI NOEDDIN SALEH dan ANWAR DUSKY  
Dipimpin oleh: Mohd. HOESIN ELIAS (leerkracht Islamic College Padang.

Ditjetak diatas kertas haloes jg berkilat (kunstdrukpapier) For maat boekoe 15X21 cm serta dihiasi dengan 21 gambar2 serta pe ta2 dan tjandi2 jang bagoes2.

Halamannja lebih dari 115 moeka jang berisi:

1e engambilan sedjarah koeno Indonesia.

2e Zaman Hindoe dan pertjampoeran dengan Hindoe,

Zaman Islam bertebar di Indonesia deggan keradjaannja

Masa bangsa Barat berkoeasa dari V.O.C Compagnie sampai ke Gouvernement

3e Aliran baroe dalam sedjarah Indonesia hingga kini dll,

Boeat menjempoernakan boekoe ini ditambah dengan Ringkasan edjarah Tanah MelaJoe,

esanlah dari sekarang boekoe jang menambah perpoesta- kaan Indonesia kita ini. Tambahan lagi boekoe Ringkasan Sedja rah Indonesia ini dibawah penilikan dikoreksi oleh Mr Soetan Haroen I Rasjfd.

Harganja hanja f0,75+10 pCt. ongkos post.

Pesanan diafoerpada: MOH HOESIN ELIAS leerkracht Islamic College Padang.

Awat

Awat

## Chabar perloe

### Ada apa

Tentoe toean toean soedah tahoe bahasa saban hari ada satoe coupe jang terkenal baik perdjalanannja jaitoe berangkat dari **Solok** bufet baroe kira2 poekoel 8 pagi

" **Padang** (sebelah W. Apotheek) " " 3 sore

Kalau toean2 dan rangkajo2 hendak menompang auto tentoe ta' kan loepa mentjari kita poenja merk.

Pendjagaan chauffeurnja rapi dan boleh dipertjaja

Menanti dengan hormat.

**BOEIN**

**Bandaro Boengsoe**

## Pemberi Tahoean

Saja **Hadji Diris** glr. **Malin Soetan**, soekoe Tandjoeng, negeridan diam di Piai Paoeh V Onderdistrict Loe boek Begaloeng Padang, memberi tahoean bahwa setoempaksa wah harta poesaka jang saja warisi dari iboe kandoeng saja tem patnja di Alai Paoeh V Onderdistrict Loeboek Begaloeng.

Terdiri dari 43 piring besar ketjil, watas sepadannja.

Timoer, dengan sawah saja jang tergadai kepada Chatib Raja, Barat. dengan tanah peroemahan poesaka saja djoeaga jg di tempati oleh orang banjak,

Selatan, dengan Bandar ketjil antara sawah si Ma' Siam.

Oetara. dengan djalan dari Paoeh V ke Limau Manis.

Moelai dari tg 23 Juni 1938 saja tidak berhak mengoeasai dan hak saja memberi koeasa kepada orang lain mendjadi poe toes, atas sawah itoe, karena sawah itoe saja soedah gadaikan kepada V Kamariaj cs, diam di Piai Paoeh V Selama dalam pe djandjian

Dari saja Hadji Diris.

## Pemberi Tahoean

Diberi tahoean kepada bestuur2 dan pengeroes2 sekolah jang menghendaki goeroe2 berdiploma H.I.K. juitsluitendj dapat beroeroean dengan adres jang tersehoet dibawah ini

## Informatie Bureau

Paviljoen Bentengweg

For de Kock

Boekhandkundig bureau dministratie-incasso etc

## 'Honest'

Fort deKock  
NgaraiWeg no 2

PADANG  
Pasar Moedik 33. Tel.395

Onderleiding van gedipl. Boekhouder  
Meoeroes boekoe2 dagang, penagihan pioetang  
d.l.l. dengan tarief menjenangkan.

## Rahsia dagang dipegang tegoe

Berheerder

Ditambah dan diperbaiki djalannja

## Transport Autodienst S S S.

NARAS LOEBOEK BASOENG V.V

VIA TIKOE SPECIAAL

Membawa barang dan pas agiers  
Dienst berangkat di Loeboek Basoeng

Poekoel 6 pagi. Masoek di Naras poekoel 8.20  
pagi dapat persamboengan dengan kereta api ke Pa  
dang dan Tanah Darat

II Poekoel 1 siang. Masoek di Naras poekoel 4  
petang dapat persamboengan dengan kereta api ke  
Padang station dan Padang Pandjang.

Dients berangkat di Naras.

I Poekoel 9 pagi sedatangnja kereta api dari  
Padang station dan Padang Pandjang-Masoek di Loe  
boek Basoeng poekoel 12 tengah hari

II Poekoel 4,30 setibanja kereta api dari Padang  
dan tanah darat masoek di Loeboek Basoeng poekoel  
6,30 sadja

Seanteronja auto dalam ini dienst ada auto baroe dan  
didjalkan oleh sopir jang tjakap serta boleh diper  
tjaja

Diantara itoe waktoe ada poela dienst a uto extra  
Datanglah pada segala stations S.S.S da stations  
auto dienst di S.W.K. boeat bepergian keistoe-dan  
meminta keterangan lebih panjang.

Menoempanglah pada S.S.S,serta dienst auto  
berarti Hemat Tjepat dan sentosa.

## Hendak bepergiân kemana?

Beruoeroesanlah dengan

## „Hoeboengan penoempang Auto“

Pasar Moedik 33 dan pasar Goan Hoat pasar Djawa Padang  
Tel no. 95 dan 396

Agent dari Gouv autopost dients

Dioeroes dengan  
tertjip dan aman

Menoenggoe dengan hormat

## De vluge zeven

## Setjepat toedjoeh

Keoentoengan Besar Bagi TiapPelantjongan

## Tjepat Selamat Moerah

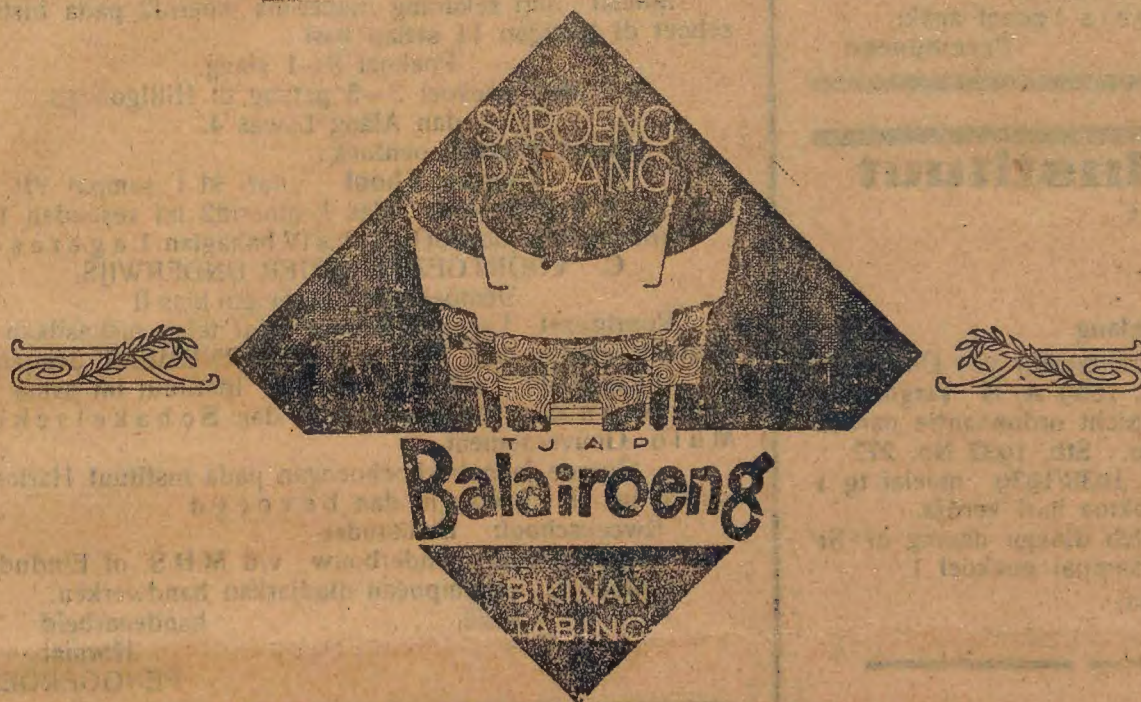
uto semoeanja model baroe, boleh berhoeboengan dengan

A P D O P E L N P A

De Eigenaar  
Sabirin dan ahaoeddin.



# Sarong **TABING** asli



Saban hari REBO dan SAPTOE mengeloearkan tjorak2 baroe menoeroet zaman  
**Tjeloepnja ditanggoeng tidak loentoer**

Persediaan besar hanja pada toko:

**BOEJOENG TAMIN**

Batipoeh - Padang

Telegrams; „BOEJOENG TAMIN

Tel no 161

**M.G.Mohammad Yoosuf**

No. 58 Batipoeh - Padang.

Telegrams: „MUNAYOOSUF

## wasscherij Soekamenanti

Nipah No. 5 Padang

Pekerdjaan tanggoeng netjis dan  
bersih Menerima bermatjam2 ba  
rang tjoetjan, sedjak barang njo  
nja2japons, sampai jang kasar

Beheerder **A, SAMAD S, B,**

## Binoerasjid

Djoeal segala roepa2 barang  
kramerijen badjoekaoes en besi  
keloearan Europ Amerika, en  
Japan. P. SAR B. TIPOEH 16  
HARGA BOLEH BERDAMAI

## Awas

Mintaklah selaloe **AIR DJAMOE**  
**ASMANI DRANK** oentoek me  
nambahkekoeatantoean toean.  
Orang jang biasa menjoem  
obat Asmani, Drank lama-lama  
seha t gaghgoembira

Agenten **Radio Bongsoe B.K**  
Kamp. Baroe | Padang.  
mporteur: D. M. Talib Alibi

## Klamboepenganten BELILAH

BATIK SOLO dan PEKLONGAN  
SAROENG PADANG, GAROET  
Permadani, selimoet Wool Voile,  
Crepedechine, Georgette Renda  
Semarang

Bedak dan minjak wangi  
Sedia Baby Talc. Keloear

**TOKO Indonesia**  
25 Padang tel 333

## „Noeroeljaqin“

Satoe2nja s. chabar Islam ter  
bit 2Xseboelan memoeat artikel  
jg penting2 membela kepentingan  
Islam, linemboeat soal djawab da  
lam agama.

Saban keloear membawa  
Arabis Editie.  
Harga langganan f 2. 6 boelan  
Adres

**„NOEROELJAQIN“**  
HATOE SANGKAR  
S.W.K.

Adres jang soedah terkenal

Menjediakan bermatjam2 barang  
boeat keperluan toean2, njonja2  
engkoe2 dan entjik2.

Dan soedah mendapat kepertja  
jaan penoeh dari publik.

Meatoer barang2 jang model  
baroe, kwaliteit haloes dan kasar

Harga diatoer menjenangkan  
Datanglah terlebih dahoeloe ber  
belandja pada ini Toko.

**Toko Padang**

Pasar Djawa No.5 Padang

Djangan loepa Koendjo engillah

## HOTEL MOESLIM

Dan

## Restâurant Balai Baroe

Kampoeng Tionghoa, FORT DE KOCK.

Moelai 11 Maart 1938, diboeka filiaaldari Hotel Moeslim dan Restaurant  
Balai Baroe, bertempat dikampoeng Tionghoa di Fort de Kock.

Publiek tidak akan ragoelagi, sebabkita poenja Hotel dan Restaurant  
soedah terkenal lama di Padang, sebagai Restaurant jang satoe2nja bisa  
menjediakan berbagai makanan jang lazat dan minoeman jang njaman.

Masakan dipimpin oleh koki jang soedah lama bekerdja dalam Restaurant  
besar, beserta pelayanan dilakoekan oleh kita poenja djoeroe pelajan jang  
terkenal radjin dan hormat.

Dengan djalan ini kita akan memperkenalkan restaurant kita kepada PU  
BLIEK di Fort de Kock, dan menanti koendjoengan toean toean adanja.

HORMAT BEHEERDER FILIAAL

Hotel Moeslim dan Restaurant Balai Baroe,

Padang dan Fortde Kock.

102

Berlanggananlah dengan dagblad:

## „Perantaraan Kita“

Jang Berdiri dibelakang rakjat. Memoeat rtikel jang penting2 dan Aktueel



Masoekkanlah anak2 toean kesekolah-sekolah:

## MOEH A M M A D I J A H

Moelai sekarang menerima moerid.  
Pada tahoen ini akan diadakan sepeca l boeat anak:  
Perempoean

## Goemanti Instituut

Kampoeng Baroe  
PADANG

Afdeeling Schakelschool

H.I.S

Standaardschool Seberang Padang

Ingevolge het Besluit van den Directeur van Onderwijs en Eeredienst ddo 22 Januari 1935 No. 1659 A/ is vergunning verleend bedoeld in Art.12 van de Toezicht ordonnantie partieu lier Onderwijs, Stb, 1932 No' 494 jo. Stb, 1932 No, 272

Menerima moerid boeat cursusjaar 1938/1939 moelai tg 1 Juli di Gedong Goemanti-Instituut waktoe hari kerdja.

Boeat moerid2 Standaardschool boleh djoega datang di Se berang Padang dari djam 1/2 delapan sampai poekoel 1,

Menoenggoc dengan hormat

De Directeur

## AWAS PERHATIKAN

Kita selamanja ada sedia baro tempoeroeng jang kwaliteit paling baik dan soedah dibersihkan be toel, terdjoeal dengan harga pantas,

Kita soedah lama mendjadi leverancier langganan dari toean2, engkoe2 dan waroeng2 serta hotel2 dise kitar kota Fort de Kock hingga terkenal dan menda pat nama jang paling baik.

Atoerlah pesanan pada kita, dan kita selamanja bersedia boeat antar dimana toean2 dan engkoe2 poe nja tempat.

Silakan berhoehoengan dengan kita

Menanti dengan hormat

LAMBAU gelar St MAKOEDOEN

Aper Tadjoeangkang Fort de Kock

## JAPAN

Poesat perhatian doenia sekarang uan jang akan Segala mata seakan terpantjang kesana, Peladjarilah bahasa Japan, artinja bersedia oentoekdatang toeroet boeat masa depan.

Beladjarlah dengan pertolongan KITAB PENOENTNE JAPAN—MELAJOE.

Oleh Hiroshi Ueno, Journalist

Satoe2nja boekoe boeat beladjar bahasa Japan, Practis ringkas, terang dan lekas dimengerti

Satoe boekoe tebal, format sedang, koelit airmas

Harga f 3. vrij Ongkos

„penaboer“

Roeang penjijaran poestaka Indonesia

Keramatplein 19 Batavia C

Catalogis dikirim gratis pada jang minta

## Boleh persaksikan sendiri

Kalau enkoe enkoe atau toean toean ada mengoendjoengi kota Solok datanglah minoem kepada tempat jang terkenal

## Buffet baroe Solok

Disana ada tersedia bermatjam2 minoeman dan makanan jang enak dan sedap.

Menanti dengan hormat,

## Instituut

## Harlond Soekandar

HILLIGOO 11

PADANG

Moelai dari sekarang menerima moerid2 pada Instituut ter seboet di Hilligoo 11 setiap hari

Poekoel 8—1 siang.

dari poekoel 3—5 petang di Hilligoo 13 dan Alang Lawas 4.

Moerid diterima oentoek:

a. Lagere Shool dari kl I sampai VII

b. Schakelklas klas I, moerid2 ini sesoedah 1 tahoen sekoerang2nja doedoek di klas IV bahagian Lagereschool.

C. VOORTGEZET LAGER ONDERWIJS.

Oentoek klas I sampai klas II

Voortgezet Lager Onderwijs ini telah mehasikan moerid oentoek eindex men MULO GOUVERNEMENT dengan baik

leerplan sekolah oentoek Instituut ini sama dengan leerpelan dari sekolah H. I. S. dan Schakelschool dan Mulo Gouvernement.

Goeroe jang berhoehoengan pada Instituut Harlond Soekandar ini Bekwaam dan bevoegd

Kweekschool: Eindstudee

Handelschool: Onderbouw v/d M.H.S. of Eindudstie

Moerid2 perempoean diadjarkan handwerken.

laki2

handenarbeid

Hormat

PENGOEROES

## Taman Sari Instituut

Belakang Olo 12.

PADANG

Moelai dari sekarang menerima moerid baroe, boeat Cursus 1938/1939 tiap-tiap hari digedoeng sekolah Belakang Olo No. 12

Pagi dari poekoel 8-1

Petang „ poekoel 4-6

Peladjaran sama dengan H.I.S. dan Schakelschool Diterima moerid dari kelas 1 sampai kelas 7

Boeat schakel klas diterima moerid2 jang tam matdari Volkschool dan kelas 4 dari Vervolgschool

Boeat moerid2 perempoean diadjarkan handwer ken sedangkan moerid laki2 handenarbeid.

## Pindah Tempat

Administratiekantoor „Centrum“

Moelai 16 Juli 1938

Schoolstraat 8 t/o Toko Walter

Telefoon tetap No, 277

Belastingzaken—Administratie Assuranties

Bijkantoor Benkoelen:

Adres: Marlborough No, 87

DAHAR AZIS

Directeur

## .Koeboeng Instituut.

## SOLOK

Menerima moerid oentoek tahoen adjaran 1938/1938 pada bahagian peladjarannja bersamaan dengan:

FROBEL dan SCHAKELSCHOOL

Het Bestuur



# „Perantaraan Kita“

## Dewan Rakjat

### TENTANG KOPERASI DAN PERERANGAN PERDAGANGAN.

Dari jawaban Pemerintah af deeling VI (Dept. Economische Zaken) di Volksraad, giliran pertama dikoetip oleh Balai Poesta ka jang berikoet.

Toean toean Rehatta, Mapoe dji dan Kasimo ada membitjara kan oesaha memadjoekan Koperasi dan penerangan perdagangan. Saja sedia dengan anggota ang gota jg terhormat toean Mapoe dji dan Rehatta, bahwa penerangan dari pihak Pemerintah akan memberi bantoean jang baik kepada perkoempoelan perkoempoelan koperasi jg baroe umboel dan kapada perdagangan anak negeri. Sementara itoe pegawai pegawai Pemerintah be loem dapat memberi penerangan dimana mana, meskipoen banaan onderafdeeling cooperatie en binnenlandsche handelsvoorzichting jang bekerdja diloeat kota dalam beberapa tahoen jang achir ini diperloeaskan Teroeta ma sekali tentang hal inilah soekar sekali mendapat dan mendi dik tenaga tenaga jang tjakap. Tentang hal ini akan diperhatikan djoega kepentingan Ambon dan Selebes.

Anggota jang terhormat toean Kasimo menoeendjoekkan sekali lagi betapa perloenja penerangan tentang perdagangan kepada anak negeri jang beloem berapa ma djoel diberikan oleh tenaga tenaga jang masoek golongan anak negeri itoe poela. Seperti soedah ternjata dari memorie van antwoord, Pemerintah tidak setoe djoel dengan pemandangan itoe dalam segala hal. Orang dari golongan lainpoen moengkin djoega tahoe keadaan keadaan dalam sesoeatoe golongan jang haroes mendapat penerangan itoe.

Anggota jang terhormat toean Mogot mendesak soepaja Pemerintah mentjampoeri oeroesan kopratoeroen na knja harga kopratoeroen jang sangat meroegikan, tetapi tidak dapat dipengaroehi oleh pemerintah itoe, senantiasa diperhatikan oleh pemerintah. Sementara itoe oemoem diketahoer orang, bahwa harga hasil kelapa jang sangat banyak moesoehnja itoe, teroetama sekali dikoeasai oleh keadaan perdangan minjak dan gemoek didoenja jang sangat banyak seloek beloeknja. Dengan djalan memperbaiki keadaan oetang piotang dan mengatoer credit tentang hasil hasil dalam keresidenan Menado tentang ini sekarang sedang disiapkan seboeah rantjangan ordonansi, se dangkan Algemeen Volkscredit bank soedah moelai melakoekan nja, terlepas dari atoeran itoe

akan diperbaiki sedapat dapa nja keadaan didalam negeri. Poestat pendjoelan hasil productenverkoopcentrale, jang sebaliknja dari jang disangka oleh toean Mogot, sekarang ini soedah berdja lan dengan baik, setelah moela moela mendapat kesoekaran, akan diserahi poela pekerdjaan melepaskan orang orang Menado jg menghasilkan kopra dari oetang. Tjara orang mendjoel kopra bersama sama di Ceylon akan diselidiki.

### Tentang hal ikan laot

Dari jawab Pemerintah af deeling VI (Dept. Economische Zaken) di Volksraad, giliran pertama, dikoetip oleh Balai Poesta ka

Toean Van Helsdingen dan Mapoedji mengemoekakan beberapa hal tentang penangkapan ikan laot.

Anggota jang terhormat toean Van Helsdingen bertanja, tidak kah moengkin menoeeroenkan harga garam lebih rendah lagi dari sekarang oentoek mengasin ikan

Kepada anggota jang terhormat itoe dapat saja katakan, bahwa soal itoe beberapa minggoe jang laloe soedah dibitjarakan. Harapan saja tentang hasil pembitjaraan itoe baik, tetapi sekarang beloemlah dapat saja katakan.

Anggota jang terhormat toean Mapoedji, menghendaki, soepaja diadakan pertjoaban memboeat tahan lama djenis djenis ikan, jg banyak terdapat di laot Selebes Selatan, lagi poela dimintanja soepaja diberi penerangan tentang memboeat ikan kering. Instituut voor de Zeevisserij telah mengadakan pemeriksaan jg oemoem tentang tjara anak negeri mengeringkan ikan dan ternjata kepadanja, bahwa pekerdjaan itoe tidak berapa soesah; Oesaha oesaha memboeat ikan tahan lama sekarang ini baroe diadkan tentang djenis djenis ikan jang terdapat di Laot Djawa, seperti diseboet dalam memorie van antwoord

Kalau oesaha itoe berhasil, maka akan diadakan poela pertjoaban dengan djenis djenis ikan jg lain seperti tjakalang, jang banyak terdapat di Maloekoe. Tentang djenis2 ikan, jang soedah dapat didjoel dengan harga jang baik dengan djalan memboeat tahan lamanja dengan tjara jang lain seperti toelien2 jang diseboet oleh toean Mapoedji, tidak oesah serta diadakan pertjoaban. Tentang hal pertama sekali jang diperhatikan tentang pendjoelan ikan oleh karena pendjoelan itoe ialah poko' berhasil atau tidaknja penerangan

### TENTANG KEMERDEKAAN PERS

Dari jawaban Pemerintah ke

pada Volksraad giliran pertama bahagian oemoem jang dioetjapkan oleh Mr HC Harteveld, dikoetip oleh Balai Poesta ka sebagai berikoet:

Toean Soeroso jang membitjara rakan tentang hal kemerdekaan pers, dan menjeboet soerat ka bar Zwart Front jang pada pendapatannja isinja terlaloe amat, menjatakan kesoekaan hafinja tentang kemerdekaan pers jang roepa roepanja ada dinegeri ini.

Pemerintah, jang mengerti akan maksoednja itoe, dapat mempermaloeaskan, bahwa oekoeran jg dikenakan pada pers Eropa be toel beoel tidak berbeda

Tentang sesoeatoe hal boleh di toentoet, atau patoet dikenakan persbreidelordonnantie, ataupun patoet diberi peringatan, sebenarnya bergantoeng pada sifat toelisan dan tjara menjiarkannja.

Demikian djoega bagi soerat kabar Zwart Front, jang meskipoen diterangkan sebagai madjalah boelanan, akan tetapi karena tidak berketentoean terbitnja tidak dapat dipandang sebagai madjallah dan oleh karena itoe tidak dapat dikenakan persbreidel ordonnantie—sedjak lama soedah diawas awasi polisi.

Pemimpinnja telah kerap kali diberi peringatan, dan pada ta hoen 1937 telah dihoekoem karena karangan jang berisi penghinaan dan beloem lama ini telah ditoentoet djoega karena me langgar Drukpersreglement

### SOAL ANGKOET MENGANGKOET BARANG

Antara benoea Europa dan Azia.

Dari Hamburg dikabarkan, bahwa perdjandjian soal angkoet me ngakoet barang barang antara maskapij maskapij kapal jang termasoek dalam „Oost - Azie Conventie“ itoe hanjalah dipandjangan oentoek tempoh 3 boelan, artinja sampai tanggal 1 Oktober j.a.d.

Perpandjangan jang demikian singkatnja, adalah dimadjoekan sebagai pertanggoengan oleh maskapij kapal Japan Osaka Shosen Kaisha jang kembali telah mengadakan dienst peladjaranja doeloel, antara Japan dan Enropa.

Oleh sebab adanja dienst ini kembali, maka sebagai memang

telah seharoesnja, timboellah kehendak, oentoek menetapkan quota dari pada barang barang jang akan diangkoet itoe kembali.

Osaka Shosen Kaisha menghendaki soepaja oost Azie Conventie memberi padanja quota jang lebih besar dan mengingat soal inilah kata J.B. maka perdjandjian jang sekali ini hanja diperpandjangan oentoek lamanja tiga boelan.

Dalam pada itoe akan dilakoekanlah poela pembitjaraan pembitjaraan antara anggota conventie terseboet dan Osaka, jang sama mata mengenai soal itoe.

Menoeroet kejakinan kaoem maskapai maskapai kapal di Nederland, adapoen penetapan quota itoe kelak bagi Osaka akan terbatas djoea. Kenaikan quota jang dimaksoed, jaitoe oentoek maskapai kapal Japan, akan berarti meroegikan quota lain lain maskapai kapal, djadi njata hal itoe kelak akan menimboelkan kesoekaran kesoekaran poela.

Permintaan Osaka oentoek menaikkan quota jang baginja itoe adalah berdasar keterangan, bahwa alat alat perang jang di djoel ke Japan, diangkoet oleh Osaka.

Tetapi disamping itoe, menoe roet kejakinan orang, adapoen kesoekaran kesoekaran jang timboel dp conventie Oost Azie ini tidaklah sama sekali akan menimboelkan akibat lainnja, seperti tentang kenaikan ongkos ongkos meangkoet itoe. (PK)

Korban makan ketela Empat djiwa melajang.

Didesa Kokap Djokja sebelah Barat ada 4 orang jang kena sakit peroet sehingga achirnja mati semoea.

Dikabarkan lebih landjoet bahwa mereka itoe kena sakit disebabkan makan ketela. Ada seorang anak jang djoega toeroe makan ketela itoe sekarang dirawat diroemah sakit Wates, oentoenglah djiwanja anak itoe ma aih tertolong. Aneta.

### PERATOERAN CULTUUR-RAAD JANG BAROE.

Motor2 sewa mesti berangkat pada waktoe jang ditetapkan,

Menoeroet pendengaran, pada

## Pengharapan

Boelan toea berganti dengan boelan moeda.

Berhoeboeng dengan itoe maka „Perantaraan Kita“, mempoenjai pengharapan jang besar jang membahagikan tidak sadja „Perki“ malahan djoega berbahagia boeat bangsa dan noesa sendiri.

Oleh sebab itoe pada para langganan dari „Perki“ kita berpengharapan soepaja toean2 akan bersetia dengan „Perki“ oentoek membajar nafkah dan oelang pelamboeknja.

Pada para langganan Perki dalam kota bersedialah dengan gembira kedatangan rekeninglooper erki dan jang diloeat kota soepaja akan mengirimkan oelang pelamboek itoe,

Terima kasih



Cultuurraad telah diterima bahwa pengaduan dari berbagai pihak yang memboeka perusahaannya motor sewa.

Pengaduan ini adalah berhubungan dengan ketentuan ketentoean didalam mana dinjatkan, bahwa mereka juga memboeka perusahaan motor sewa mesti menjaga sopaja motor motor sewa mereka berangkat pada waktu juga telah ditentoean. Ketentoean ketentoean ini moelai berlaku pada boelan ini.

Baroe ini di Siantar oleh 26 wakil perusahaan auto sewa telah diadakan soeatoe vergadering. Dalam vergadering ini telah diambil keputusan, jaitoe mengirim rekest juga telah disoesoek pada Cultuurraad di Medan.

Rekest ini mengenai keberatan keberatan dan tidak moengkinnja menjoeroeh motor motor sewa berangkat dari tempat tempat me reka pada waktu juga ada ditentoean dalam peratoeran d'cast.

Seteroesnja dalam rekest tersebut dinjatakan permintaan dari perusahaan motor sewa sopaja mereka dibebaskan dari ketentoean yang bersangkoean dengan kewajiban, bahwa mereka mesti takloek dibawah peratoeran dienst yang baroe itoe.

Menoeroet kabar Cultuurraad telah memberikan jawaban terhadap rekest tersebut. Seteroesnja raad tersebut menjoendjoekkan djoega, bahwa menjoeret arti ke 31 dari Wegverkeersordonnantie, motor sewa hanya boleh berangkat, jika mereka mendapat vergunning ini menjoeret artikel 32 dari Wegverkeersordonnantie hanya dapat diberikan, jika telah ditetapkan traject perdjalan nanj tarief dan waktu berangkat tegasnja peratoeran dienst, motor motor sewa juga bersangkoean.

Peratoeran dienst ini sebenarnya memberi kebaikan sebab dengan adanya peratoeran itoe, akan tertijpta keadaan juga baik dalam perhoebongan laloe lintas. Peratoeran dienst ini djoega akan menghilangkan rasa persaingan. Pernah kedjadian, bahwa pada soeatoe ketika tidak pernah keliatan motor sewa pada traject yang tertentoe, sedang disebalik itoe pernah djoega keliatan beberapa motor sewa dari berbagai bagai maatschappij juga djalan berdampingan dan berloemba loemba oentoek mereboet sewa pada tempat juga ditentoe.

Berhoebong dengan ini dapat djoega dikabarkan, bahwa keberatan terhadap peratoeran ini boekan saja terdapat pada pihak Siantar, tetapi djoega dari pihak yang lain. Tetapi segala keberatan ini tidak dapat menggerakkan Cultuurraad oentoek melepaskan pendirian, yang telah diambilnja. H. A.

#### JAPAN PERLOE MEFAM PAS INDONESIA?

J p n boet eh ber ar akan minjak

Seorang Am kaan, ber sal dari Nederland, menjadi goeroe

besar dalam pengetahuan dagang pada Harvard-University, J Anton de Haas namanja, — demikian „China Weekly Review“ kata J B — dalam soeatoe pidato nja didepan „Commonwealth Club“ di San Francisco, mene rangkan bahwa „Japan soeatoe ketika akan merasa perloe meram pas Indonesia“

Keboetoeahan yang amat sangat, akan minjak, yang tampak di Japan, telah membayangkan akan adanya pertikaian tersebut, demikian katanja.

#### PEKERDJAAN BERSAMA.

Conferentie soal angkoet-mengangkoet barang barang.

Dalam boelan Juni tahoen depan akan selesailah djalanja Java-Java Vrachten Conferentie dan Japan-Java Vrachten Conferentie itoe.

Conferentie conferentie itoe sebagai orang barangkali masih ingat pada waktu d'oe telah selesai dilakoekan, jaitoe sebagai akibat daripada persaingan hebat antara maskapai maskapai pelajaran Japan dan Nederland

Pekerdjaan bersama, yang telah dimocfakatkan sedjak ketika itoe, antara maskapai maskapai yang tersangkoe, sesoenggoehnja ber hasil baik.

Dapaillah diharap, bahwa per djandjian pendjian ini kelak di tahoen depan akan diperpanjang poela.

#### EXPORT ARANG BATOE NAIK

Manila dan Hongkong lebih banjak.

Dibandingkan dengan tahoen 1937, keadaan tahoen 1938 lebih ramai.

Karena banjak negeri sekarang bekerdja keras boeat bikin alat perang goena keperluan perkoe atkan pembelaan negeri maka gampang dimengerti sekali, bahwa mereka perloe lebih banjak arang batoe. Dari Indonesia djoega diexport sangat banjak steenkool keloe ar negeri dalam waktu belakangan ini. Sedari tahoen 1937 export steenkool naik dan dalam waktu belakangan ini kenaikannja ada lebih keras. Djoemlah keentoengan yang men ngar masoek djoega ada banjak kata MH.

Selamanja 6 boelan pertama dari tahoen 1938 export steenkool dari Indonesia ada djaoeh lebih banjak dari 6 boelan pertama dari tahoen 1937.

Orang h r pkan djoega bahwa 1933 bakal me djadi djah le bih banjak dari export steenkool selamanja tahoen 1937.

Naiknja export steenkool yang keras itoe sebagian disebabkan oleh terboekannja pasar steenkool lebih luas boeat arang batoe dari Indonesia di Hongkong dan Manila. Ini hal ada hasil pembijaraanja toean Locheten berg, chef verkoopsafdeeling dari 's Landmijnbouwproducten.

#### KEADAAN INDONESIA

Dalam soal karet.

Menoeroet makloemat tjatatan dari Internationale Rubber Reguleerings Comite, adalah persediaan persediaan karet doenia, di loear daerah daerah yang dicon trole. pada tanggal 30 Juni yang laloe, berdjoemlah 547.668 ton sedangkan pada tanggal 31 Mei ada 545.821 ton. dan 30 Juni tahoen doeloe ada 404.808 ton.

Djoemlah persediaan ini sama sekali pada pengabisan Juni menjoeret perhitoengan, adalah lebih sedikit persamaannja dengan djoemlah pemakaian dalam tempoh 7 boelan yang djoekoer dengan dasar pemakaian rata-rata, selama 12 boelan yang ter la hoeloennja.

Pemakaian karet diseloeroeh doenia dalam boelan Juni ada berdjoemlah 73.214 ton sedangkan dalam boelan Mei ada 73.977 ton dan dalam boelan Juni tahoen doeloe ada 103.934 ton.

Djoemlah pemakaian karet dalam pertengahan tahoen pertama tahoen ini semoennja berdjoemlah 425.011 ton dan dalam pertengahan tahoen doeloe djoemlah pemakaian itoe ada 592.869 ton, djadi njata kekoe rangsan ini berdjoemlah 167.858 ton atau 28.3 pCt.

Djoemlah export bersih dari pada negeri negeri yang terikat dalam restrictie dalam boelan Juni ada 66.922 ton atau 2156 ton atau 2159 ton atau 2159 di atas quota.

Oentoek pertengahan pertama tahoen ini export bersih itoe ada berdjoemlah 398.488 ton atau ada 22.469 ton lebih rendah dari pada quota.

Kekoerangan itoe teroetama sekali dari tanah Indonesia yang pada tanggal 30 Juni ini tadi njata ada 21.682 ton koerang export.

Terhadap soal persediaan persediaan karet di tanah ini menjoeret berita adalah demikian.

Persediaan persediaan yang djoemlahnja boekan sedikit, dari pada karet onderneming se djak beterepa waktu juga, baik oleh kaoem daengnja maeppen

oleh kaoem penanamnja di Indonesia ini di tahankan hal itoe adalah kira kira bertoe djoean speculatie.

Persediaan persediaan karet rakjat dalam boelan boelan juga laloe tersebut tjoe koep didjalkan tetapi karet onderneming kebanjakan ditahan.

Soal ini dapat dipandang sebagai soeatoe taktiek tjara da gang.

Djika dikata bahwa Indonesia tidak sanggoep menjoesoel puo tumpnja rasanja tidaklah pada tempatnja melainkan dalam soal ni taktik itoe didjalkan dengan niatan kalau kalau harga akan bertambah tinggi karena nja.

Tetapi dalam pada itoe ha roes poela ditjatat bahwa hanya Indonesia yang mengikoeti tjara yang demikian.

Negeri negeri lainnja, artinja negeri negeri yang termasuk dalam perikatan restrictie, dengan serjapat tjepatnja mempergoena kan kesempatan kebaikan harga juga timboel dipasar sekarang hing ga sebahgian besar dari pada persediaan yang ada, telah didjoe al.

Dalam soeatoe kata yang tegas adalah politiek yang diikoeti di Indonesia ini sesoenggoehnja ber bahaja, tetapi kata JB hal itoe adalah menjadi boekti bahwa kaoem pedagang pedagang ditah ini sesoenggoehnja mempoe njai pengharapan baik, kiranja ke madjoean karet yang lebih lebih di pasar, akan terdjadi djoea. Dalam boelan boelan yang achir ini, persediaan persediaan karet onderneming berkoerang banjak

#### Soetan Sati

MODERNE SCHOEN WINKEL TJAP SINGA

No. 1 Vak 4 Gemeenteloods Tersedia bermatjam2 sepatoe slop lelaki dan perempuan toean2 dan njonja2

Potongan menjoeret zaman

Menanti dengan hormat

#### Taman Siswa daerah Minangkabau

Moelai sekarang menerima moerid baroe boeat cursus 1938/39

Tjabang Padang oentoek T. Anak T. moeda T. Antara		T. Dewas	
"	B. Tinggi	"	"
"	Matoer	"	"
"	S. Poear	"	"
"	B. Sangkar	"	"
"	Taloe	"	"
"	S. Koemboeh	"	"

Keterangan2 lebih djelas dapat diperoleh pada tap2 pergoeroean yang tersebut diatas Bapa2 moerid yang menjadi Ambtenaar mendapat Kideroeloge

Wakil Madjelis Loehoer Matoer

Secretariaat Madjelis Daerah Boekit Tinggi